

308511-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar – Rahmenvertrag
Ingenieurleistungen Los 1 - 3 und 5
OJ S 87/2026 06/05/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Email: evergabe.wasserwerke@l.de

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Ingenieurleistungen Los 1 - 3 und 5

Deskrizzjoni: Rahmenvertrag Ingenieurleistung Los 1-3 Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der Leipziger Wasserwerke zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich Los 5 Projektspezifische Planungsleistungen der Leipziger Wasserwerke für Kleininvestitionsmaßnahmen in offener Bauweise für Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahmen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Das Los 4. Los wird aus internen Gründen der Kommunikation und zur Aufrechterhaltung des Wiedererkennungswertes als Los 5 bezeichnet. Detaillierte Informationen zu den einzelnen Losen sind den Beschaffungsinformationen der einzelnen Lose in den weiteren Ausführungen dieser Bekanntmachung zu entnehmen.

Identifikatur tal-proċedura: ba001e07-8f36-46b9-af3c-647bf8836c96

Identifikatur intern: 26-025-001

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71250000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-istħarriġ , 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Johanniskasse 7/9

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. Durch die Vergabestelle wird von den voraussichtlichen Zuschlagsbieterinnen eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 4

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 4

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Il-korruzzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-

kompetizzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Frodi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Insolvenza: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Eigenerklärung zur Einhaltung der geltende Russland-Sanktionen gemäß Artikel 5) der Verordnung (EU) 833 /2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt Anlage X Eigenerklärung zu VO EU

2014 833 des AG (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6e) Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Ausgeschriebene Leistung

Deskrizzjoni: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 1 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 200.000,00 EUR und 750.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 500.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71250000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-istħarriġ , 71000000 Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Johanniskasse 7/9

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le
Informazzjoni addizzjonali: In dem Los 1 sollen 3 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 1 jeweils einen weiteren Bieter neben den 3 Bestbietern zu bezuschlagen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater /in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. (Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspekt-rum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 01/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind

Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Ausgeschriebene Leistung

Deskrizzjoni: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 2 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 750.000,00 EUR und 2.000.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je

Bieter ca. 667.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71250000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-istħarriġ , 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Johanniskasse 7/9

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: In dem Los 2 sollen 3 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 2 jeweils einen weiteren Bieter neben den 3 Bestbieter zu bezuschlagen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater /in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. (Mindestetens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspekt-rum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien

sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung

Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 01/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permessu

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind

Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partiċipazzjoni: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Ausgeschriebene Leistung

Deskrizzjoni: Es handelt sich um Planungsleistungen für Standardmaßnahmen und einfache koordinierte Baumaßnahmen der LWW zur Sanierung in offener und geschlossener Bauweise der Abwasser- und Trinkwasserleitungen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Die Planungsleistungen können die Leistungsphasen 1-6 und 8 und Örtliche Bauüberwachung des Leistungsbildes Ingenieurbauwerke sowie weitere Besondere und/oder Bedarfsleistungen umfassen. Die Planungsleistungen für dieses Los 3 basieren auf anrechenbaren Kosten zwischen 2.000.000,00 EUR und 4.000.000,00 EUR netto. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 750.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Es ist beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung über die Leistungsphasen durchzuführen (z.B. 1-2; 3-4; 5-6 und 8 sowie dazugehörige Besondere und/oder Bedarfsleistungen). Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3 zu entnehmen. In dieser vorher genannten Anlage im Reiter "Leitungskatalog" sind die Besonderen und Bedarfsleistungen zu finden.

Identifikatur intern: LOT-0003

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71250000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-istħarriġ, 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Johanniskasse 7/9

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: In den Los 3 sollen 2 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 3 jeweils einen weiteren Bieter neben den 2 Bestbieter zu bezuschlagen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater

/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. (Mindestens ein

festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind

Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro

Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss

eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Wertungsergebnis gemäß Anlage III Angebotsmatrix Los 1-3

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 01/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind

Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 2

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizzazzjoni li tircievi t-talbiet għall-parteciżazzjoni: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Ausgeschriebene Leistung

Deskrizzjoni: Das 4. Los wird aus internen Gründen der Kommunikation und zur Aufrechterhaltung des Wiedererkennungswertes als Los 5 bezeichnet. Es handelt sich um Projektspezifische Planungsleistungen der Leipziger Wasserwerke für Kleininvestitionsmaßnahmen in offener Bauweise für Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahmen vorwiegend im innerstädtischen Bereich. Etwa 24 Kleininvestitionen sollen pro Jahr durchgeführt werden. Für die Hälfte aller Kleininvestitionen wird eine projektspezifische Planungsleistung der Leipziger Wasserwerke notwendig. Dabei wird in 2 Kategorien "Kurzplanung" und "Trassenplanung" unterschieden. Als Planumsatz pro Jahr sind je Bieter ca. 125.000,00 EUR netto anzunehmen, allerdings ohne Anspruch auf Erfüllung. Details zu den anzubietenden Leistungen sind der Anlage IV Angebotsmatrix Los 5_Planung Kleininvestitionen Trassenplanung und Kurzplanung zu entnehmen.

Identifikatur intern: LOT-0004

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71250000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-istħarriġ , 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Rahmenvertrag kann durch den Auftraggeber zweimal um je zwei Jahre verlängert werden. Der Auftraggeber kann diese beiden Verlängerungsoptionen jeweils bis 3 Monate vor Ablauf der jeweils aktuellen Vertragslaufzeit ausüben.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Johanniskasse 7/9

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Planungsleistungen in der Stadt Leipzig und Umgebung

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: In dem Los 5 sollen 4 Bieter bezuschlagt werden. Um ausreichende Kapazitäten in jedem Los sicherzustellen, behält sich der Auftraggeber vor, für den Fall, dass ein Bieter für mehr als 1 Los bezuschlagt wird, in dem entsprechendem Los 5 jeweils einen weiteren Bieter neben den 4 Bestbieter zu bezuschlagen

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater

/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 4. (Mindestetens ein

festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein) Diese Kriterien sind

Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist durch im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Für Los 1 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 350 T€ (netto) erreichen. Für Los 2 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 750 T€ (netto) erreichen. Für Los 3 gilt: Es sind. 2 Planungsreferenz aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspektrum im innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbau bzw. der Leitungssanierung in geschlossener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen müssen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 1,75 Mio € (netto) erreichen. Für Los 5 gilt: Es sind 3 Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren nachzuweisen, die das Leistungsspekt-rum von innerstädtischen Kanal- und Trinkwasserleitungsbaumaßnahme in offener Bauweise umfassen. Die anrechenbaren Kosten der Referenzplanungen sollen dabei einen Mindestumfang pro Referenz von 125 T€ (netto) erreichen. Die eingereichten Referenzen pro Los sind auch für weitere Lose übertragbar, wenn die jeweiligen Mindestanforderungen der einzelnen Lose erfüllt werden! Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die entsprechenden o.g. Lose. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 10

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben Berufserfahrung Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter (mind. 6 Jahre Berufserfahrung Projektleiter und min 3. Jahre Berufserfahrung stellvertretenden Projektleiter) sowie Angaben zur Projektsprache (mindestens C2 Niveau) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 8. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zu den festangestellten Mitarbeitern für die Lose 1,2 und 3 gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 9. Für Los 1 gilt: mindestens 5 festangestellte Mitarbeiter, davon 3 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 2 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Für Los 3 gilt: mindestens 6 festangestellte Mitarbeiter, davon 4 Ingenieure Siedlungswasserwirtschaft oder gleichwertig Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch die Nachunternehmer zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: für Los 1-3 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für die Lose 1, 2 und 3. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c1 für Los 5 gilt: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personenschäden und min. 1 Mio. EUR pauschal für Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. Dieses Kriterium ist der Ausschlusskriterium für das Los 5. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6c2 Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung, dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6b Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG)

gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zum Gesamtumsatz bezogen auf die letzten abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gilt für Los 1-3: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7) Gilt für Los 5: Angaben zum Umsatz bei mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen (2023 - 2025). (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7)

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/ gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6a. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien für alle Lose. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Gesamtangebotssumme gemäß Anlage IV Angebotsmatrix Los 5_Planung Kleininvestitionen Trassenplanung und Kurzplanung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dd92c5937-463abf9752776837>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 01/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: sh. Vergabe- und Vertragsunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter Hinweis: Pro Los sind

Bewerbergemeinschaften bestehend aus maximal 2 Unternehmen zugelassen.

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 4

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: DE152850216

Indirizz postali: Johannisgasse 7/9

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: evergabe.wasserwerke@l.de

Telefown: +49341 9693412

Indirizz tal-internet: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Numru tar-reġistrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Braustraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04107

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefown: 0341 9773800

Fax: 0341 9771049

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 1268a221-ec7b-45cc-9586-1ccea8f04cd9 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 05/05/2026 10:45:43 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 308511-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 87/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 06/05/2026